

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ORGANO DE LOS INTERESES MATERIALES

Regente—D. Pedro N. Vera

SE PUBLICA LOS JUEVES Y DOMINGOS.—COMUNICADOS Y AVISOS CONVENCIONALMENTE  
Suscripción mensual 15 reales anticipados—Imprenta, en casa de D. José M. Silva.

## AMANAQUE.

DOMINGO 9—2<sup>o</sup> de Admiento. Sta. Leocadia vg. y mr.

LUNES 10—Muestra Señora de Loreto.

MARTES 11—Stos. Dámaso y Daniel Stilita,

MIÉRCOLES 12—Stos. Donata papa y Leopoldo emperador.

## VARIEDADES.

### Coqueta.

Soy mas bella que la luna,  
Resplandezco mas que el sol;  
De las hermosas, ninguna  
Tiene mi blanco color.

Son mis ojos dos luceros  
Que aprisionan al mortal;  
Son mis modos hechiceros  
Y mi talle es sin igual.

Es mi brazo el mas torneado  
El mas bonito mi pié;  
Es mi labio muy rosado  
Y mi boca es un clavel.

Es de sílfide mi cuello,  
De mi seno no hay rival  
De azabache es mi cabello:  
No se puede pedir mas.

Es mi mano tan chiquita  
Que de Venus puede ser;  
Es mi megilla bonita  
¿Que mas pudo apalecer?

Y pues que soy entre todas  
Las hermosas la que mas,  
No debo pensar en bodas  
Quiero á todos despreciar.

Y ¿qué? ¿habrá quien me dispute  
El mortal que quiera yo,  
Si en su pecho repercute  
Lo que mi pecho sintió?

Pero ¡vaya! todavía  
Nadie merece mi amor  
Pues mucha audacia sería  
El pretender mi favor.

## FOLLETIN.

### LUCIA

(BALADA)

IV

Han pasado tres meses en el reloj del tiempo.

En su rápida carrera, así doblaba las orgullosas cabezas de las montañas, como disipa los recuerdos mas palpitantes de los hombres; así abre ó cierra en el corazón de ellos las heridas, como descubre ó sepulta las profundidades de aquellas.

Ante él acaban las generaciones, resucitan los siglos, prepara las tumbas de la muerte, ó abra las fuentes de la vida.

Todos los hombres desprecio  
Solo me inspiren á mi  
Pues cada cual es un necio  
Y el mejor un infeliz.

Esto dijo la estúpida coqueta  
Con su orgullo que lástima inspiró  
Y por eso en la lira del poeta  
Este canto indignado resonó.

¿No comprendes, desgraciada  
Que es fatuidad ese orgullo  
Y que tan solo un murmullo  
Tendrás de reprobación?

¿No comprendes que es tu vida  
La de todos los mortales?  
¿Que todos somos iguales,  
Que tu dicha es ilusión?

¿No comprendes que te engañan  
Tu necedad é ignorancia  
Y que tu propia jactancia  
Disminuye tu valor?

¿No comprendes que deliras?  
¿No comprendes que es locura  
Imaginar tu ventura  
Mas grande que el mismo amor?

Ay! de ti, que todo ignoras  
Y estás de tu dicha ufana  
Sin mirar que hay un mañana  
Y ese mañana es amar.  
Tu desprecias arrogante,  
Al que en ti cifra su dicha  
Para despues la desdicha  
Solo poder esperar.

¿Porque al incauto que llora  
En tu red aprisionado  
Y cree en tu amor engañado  
No muestras tu corazón?

¿Por qué sonries, traidora,  
Cuando estás en su presencia  
Y finges pura inocencia  
Para obtener su pasión?

¿Por qué ungir si no amas?  
¿Por qué con placer insano  
Sacrificas al humano  
Que en mal hora te creyó?

¿Tienes alma? No lo creo  
¿Y corezop? No tampoco  
Pues tu afán es volver loco  
Al que inocente te amó

Prosigamos.

En un soberbio castillo el que se presenta á nuestra vista, soberbio como sus fundadores, los feudales y soberbio por mas que su frente se mire enrojecida con la sangre de los crímenes.

El estruendo del festin retumba por sus salones, espléndidamente iluminados, brillantes quizá sobre las huellas del dolor como los blandones sobre el alaud.

¿Celebra nuevos laureles arrancados del templo de la victoria? ¿O alguna pirámide elevada sobre el fango de la ignominia?

Puede ser...

¿Quiénes son? Roberto y Lucia... él... corazón bañado en las perfidias: ella... lozano fruto en todo convertido. Y ruedan las copas por sus labios entreabiertos

Dime, mujer, ¿te diviertes  
Despedazando la vida  
De aquel en que su pecho anida  
Con su amor tu corazón?  
Dime, muger, ¿te diviertes  
y tu sed aun no se sacia  
Derramando la desgracia  
En tu turno, y la aflicción?

Mientes, muger, tu traicionas  
A tus propios sentimientos  
Traicionas tus pensamientos,  
Traicionas tu voluntad  
Porque tu sexo es sensible  
Y en el no se advierte  
Solo tu, si, tu das muerte  
A tu dicha con crueldad

Mas ¡ay! de ti que ignores que en la vida  
Tenemos que llenar una misión  
¡Ay! de ti que con mano de homicida  
Asesinas alegre la ilusión

¡Ay! de ti, desdichada, ya que en tu alma  
No se puede causar una emoción  
Emoción que te muestre que la calma  
Es la vida y sosten del corazón

### El cautivo

I

Miserere sorte estraña condicao...  
Camones.

En oscuro calabozo,  
Sin la luz de la esperanza,  
Un desventurado lanza  
Ayes de inmenso dolor:  
Avanza lenta la noche  
Entutada, muda y triste  
—Y al calabozo revisto  
De mas sombra y mas horror

Se reclina en dura piedra  
Y acompaña con amentos  
Sus tardios movimientos  
Pues lo liga una prision,  
Gruesa arrolla mal forjada  
A su pierna martiriza  
Cuando ruda su deliza  
A la mas minima accion

Es un jóven cuya frente  
Marcó el dedo del destino

con la risa mentida de sus almas y cerrados quizás al placer, como el capullo de la rosa á las auras de la noche; y gritan con la lorura de las bacantes en un in-mundo lupanar.

¿Ois? Piden un trovador, un trovador que confunda los sonos de su lira con el choque de sus copas.

Y ya tienen el trovador, pero el trovador, rápido como la hiena, arrojando el laud de los amores, empuña la guadaña de la muerte y lánzase á sepultarla en el pecho de Roberto.

—Lucia, exclama despues; yo, yo, soy, yo tu infeliz amante, yo el que vengo á sucarte del asqueroso légamo en que ese miserable te estaba hundiendo...

—Vete de aqui, vil asesino; maldito el instante en que me vistes.

Que lo impulsa en el camino  
De la pena y del sufrir,  
Dandole para consuelo  
De pesares sobrehumanos  
La inclemencia de tiranos  
Y el tormento de vivir.

Apesar del férreo grillo  
Que á su pierna la sujeta  
El cautivo que es poeta  
No sucumbe á pena tal;  
Alza altivo su ancha frente  
Orgullosa é inspirada  
Y su eléctrica mirada  
Lanza un brillo sin igual.

Varios indios presidarios  
Como espectros de horribrosos  
Lo contemplan silenciosos  
Con magnético temor  
Y hasta el mismo centinela  
Subyugado calla y mira  
Pues el bárbaro lo admira  
La arrogancia del valor

II

“Libre soy como la luz  
“Pues del firme pecho mio  
“No doblegarán el brio  
“La noche con su capuz  
“Ni el calabozo sombrío:  
“Sin sorprenderme y sin pena,  
“Con frente erguida y serena  
“Veré la muerte venir,  
“Por que es horrible vivir  
“Amarrado á una cadena.

## EL ECO DE LA CAMPAÑA

COLONIA 9 DICIEMBRE DE 1866.

### La Redaccion.

Se inauguró—La Linea Telegráfica entre esta ciudad y la capital, se inauguró el jueves seis. Aunque fuimos los primeros en trabajar para estirar el cable, hemos sido los últimos en utilizarlo.

El primer Telegrama fué dirigido de Montevideo al Sr. Landivar.

—¡Maldito!.... ¡Oh ángel eclipsado con el inmundo ceno.... Goza de tu crimen sobre la losa de mi tumba, que ya verás ir pereciendo una á una las flores de tu alma, secas con la ponzoña de los martirios y tronchadas por los helados soplos de la muerte.....

¡Pobre trovador! vete á buscar en las regiones del sepulcro la calma que te negaron en la tierra, que allí siquiera en tu eterno sueño no beberás el néctar de la vida en el cáliz de la desventura.

Andrés G. de Guirria.



Acto continuo el Sr. Gefe Político y el Alcalde Ordinario Sr. D. Antonio R. Landívar cambiaron el siguiente.

"El Gefe Político y el Alcalde Ordinario" saludan al Sr. Gobernador Provisorio, enviándole un parabien por haber sido implantada en el País la Telegrafía Eléctrica durante su administración.

El 2.º Telegrama fué el siguiente.

"La Redacción del 'Eco de la Campaña' saluda a la prensa toda de la Capital Montevideo--a la 1, 77 m."

"Al Sr. Gefe Político y al Alcalde Ordinario de la Colonia.

"El Sr. Gobernador agradece al Sr. Gefe Político y al Sr. Alcalde Ordinario su saludo y se lo retribuye amistosamente."

**Buen precio.**—A doce pesos moneda Nacional se están pagando las novilladas que lleban para los saladeros de Mercedes. Es un magnifico precio el que obtienen este año los hacendados: vaya por lo que han sufrido en los años anteriores. Con las lluvias y buenos pastos, los engordes son parejos y de primera clase, de suerte que los saladeristas han tenido que mejorar sus precios.

No conocemos ventas para los saladeros de la Capital; pero es probable que no igualen este precio; porque los del Uruguay pagan siempre mejor.

**Denuncia grave.**—Sabemos que en el cobro de contribucion directa en alguno de los años anteriores, hace cometido un abuso, del que se ocupa la autoridad. Si se descubre el fraude, bueno sería que al autor ó autores se les aplique la ley. No podemos adelantar mas en este asunto porque todo depende de las pesquinas de algunos papeles que se estan haciendo.

**Exposicion Universal.**—La Comision de exposicion nombrada en esta ciudad no se ha reunido una sola vez al objeto de su cometido que nosotros lo sepamos, y eso que somos miembros de ella.

En que ha provenido no lo sabemos, pero el presidente de ella, que fué nombrado de oficio, no los habrá invitado á ninguna reunion y es probable que esa sea la razon.

Cuando se nombra una comisiones bueno dejar libre la accion de los nombrados para q' ellos elijan el q' sea mas activo, mas desocupado & á fin de que lleve la iniciacion: pero nombrar personas ocupadas y que les esdificil vajar de la campaña por sus quehaceres y mucho mas en esta epoca de los trabajos de campo, dá siempre un resultado negativo como ha sucedido en el caso presente.

**Consulta.**—El Juzgado ordinario de esta ciudad consultó por el telegrafo con cuatro abogados notables del foro oriental y del de Buenos Aires, sobre el incidente de competencia de jurisdiccion con el Juzgado del crimen de la capital en la causa contra D. Carlos Garcia Mon por avigeo.

Todos los ayojados han opinado lo mismo que el Juez Ordinario; diciendo que la jurisdiccion en esa causa es propia del Juzgado, que no se puede arrebatar: que en cuanto al recurso deducido, no se puede hacer lugar, despues de haber sido instruido el sumario por el Juez de crimen y haber ordenado este su prision: lo que prueba que el Juzgado no hizo fuerza.

Bravo Sr. Juez Lego de la Colonia. Este es un hecho que honra á la administracion de Justicia de nuestra ciudad desde que aqui no habia ningun abogado con quien consultar cuando se espidió el Sr. Landívar en este asunto.

Despues de oida la comision de hombres sabios en derecho, el superior puede hacer lo que guste, porque donde manda

capitan no manda marinero: pero la razon y la justicia estan de parte del Juez ordinario de la Colonia y esto basta.

Ni Sr. Landívar se ha hecho notable este año: que sirva de ejemplo su marcha para el que lo relebe.

**Lo que es tener plata.**—Todos los pesos que dan en Montevideo los que trabajan por que la causa de Carlos Garcia quedo en agua de borraja, se los comunican á este por medio de Telegrafo; estos dias há recibido porcion de ellos.

Lo que es tener plata y el pobre Roque Gimenez y Pogaldy, como son pobres estan arrancando yuyos y con la pala en la mano. ¡Viva la igualdad Republicana!

Y cuando hay una guerra, que vengan los pobres y los gauchos; y cuando se trate de castigar ladrones, vamos absolutos á los ricos y castigando á los paisanos Viva la constitucion.~

**Las cuentas.**—Desde que apareció el "Eco" no ha publicado hasta hoy una sola planilla de las cuentas del Departamento; y como vemos que los periódicos del "Salto", "Paysendú", "Mercedes" y "San José" lo hacen mensualmente, no podemos menos de notar la falta de publicacion de las nuestras.

Sabemos que las cuentas de Noviembre estan listas para ser remitidas, y no alcanzamos el inconveniente que pueda traer el que se publique el estado general de ellas: al menos así se satisface al publico y á la prensa de la Capital que está siempre machacando sobre la morosidad de las autoridades de campaña en el envio de sus cuentas respectivas.

El "Eco" ofrece á la autoridad ahora como lo hizo antes, publicar gratuitamente todo lo que se le remita: pues agradece la proteccion que ella le presta en la remision del periodico hasta el Carmelo, sin la cual no podria tener allí suscritores; desde que el Administrador de Correos no se presta ó no quiere extender la linea desde Juan Gonzales hasta aquel pueblo.

**La posicion.**—A la posicion de nuestra ciudad se debe el que sea el unico pueblo de la Republica á escepcion de la Capital, que reporte las ventajas del establecimiento de la linea telegrafica.

Ahora que se palpa la conveniencia, recien se van convenciendo algunos de aquellos que desgraciadamente no faltan, y que al principio decian, "que el Telegrafo no le iba á traer ningun bien al pueblo"—¡Pobre gentel ¿quien hace patria con individualidades de esta clase?

**¿Porque enmudecen?** Los que sostenian en la prensa de la Capital, que lo que los pueblos necesitaban para contener los crímenes y desordenes era "Alcaldes Ordinarios vigorosos"—¿porque enmudecen hoy ante la cuestion de competencia de jurisdiccion que se ha suscitado entre el Juzgado de esta ciudad y el Sr. Juez Letrado del crimen de la capital?

Abrán opinion; á la prensa ilustrada toca el decir quien tiene razon; de lo contrario los aplicaremos el refran de que *quien calla otorga*.

Cuatro abogados dicen el Alcalde Ordinario: veremos el numero de los que aseguran lo contrario.

La cuestion es juridica, de consiguiente no se presta á tergiversaciones.

**Como el Fenix.**—De las cenizas de la difunta "Patria" periodico que se publicaba en Mercedes, ha renacido la "Razon del Pueblo" Le deseamos á este colega larga vida, esperando que no tropiese con los inconveniente q' produjeron el eclipse del colega anterior.

Es necesario hacer sacrificios para soste-

ner los periódicos en los Departamentos; mas el día que cada uno de ellos tenga su representante en la prensa, y unifiquen sus ideas, habra llegado el caso de que la campaña asuma la representacion que le corresponde por ser la productora de la riqueza del País.

**La parte dura.**—Muchas veces se quejan los Jueces Letrados de que no se de con precipitacion cumplimiento á sus mandatos: y no se fijan que no es lo mismo mandar que ejecutar.

Ordenan por ejemplo un desalojo y como quien no quiere la cosa, para cumplimiento diez ó doce dias. Nosotros los habiamos de ver á ellos para lanzar á veinte ó treinta pobladores con familia, y quien sabe si tambien con derecho á lo q' ocupan.

Mañana se va á hacer un lanzamiento en q' segun se dice, los interesados quieren batallar. y si no se les hace entrar por la buena senda, no sera extraño que haya algunas dificultades.

Es oportuno que los señores jueces no faciliten los cumplimientos de sus despachos; y que se coloquen en la situacion de los Alcaldes Ordinarios para no ser tan exigentes.

**Manifiesto.**—Nos aseguran que en breves dias aparecerá un manifiesto que el Juez Ordinario de esta ciudad dirige á sus comitentes, explicando su conducta, muy particularmente en la causa criminal por avigeo contra Carlos Garcia Mon.

Aplaudimos la idea—Todos los que desempeñan un puesto por eleccion popular deben dar cuenta al pueblo de su desempeño ó de las dificultades que se le presenten para el lleno de la mision que le encomendaron.

Hoy por ejemplo que se le arrebatan sus atribuciones en una causa ecandulosa, debe hacer oír su palabra ante el pueblo que lo nombró, pues este es su unico juez. El debe explicarle que ha condenado á pobres, y q' no permitira voluntariamente que se arrebate la jurisdiccion del juzgado para salvar á un rico:—por que los ladrones ricos ó pobres deben ser castigados del mismo modo por la ley, cuando no hay compadrazas para salvarlos por la razon del dinero.

**Segun va.**—Segun el rumbo que vá tomando la cuestion de competencia en la causa de Garcia Mon, es muy probable que el Alcalde Ordinario vaya á la carcel y que el ladrón sea puesto en libertad por el Juez del Crimen.

Si el caso llega, el pueblo de la Colonia cumplirá con su deber.

En este asunto hemos de ver en ejercicio la justicia popular: las trapizondas tienen su termino, y es cuando el pueblo toma parte en favor de sus derechos.

## SECCION JUDICIAL.

Despacho del Juzgado Ordinario de la Ciudad de la Colonia en la 2.ª quincena de Noviembre.

17.—D. Pedro Basalo con don Francisco Barbosa por cobro de pesos.—Tramite

id.—Evolucion del S. Juez Letrado del Crimen de las causas criminales por evigeo contra Nicanor Pagaldy y Roque Gimenez.

19.—Criminal contra Nicanor Pagaldy por avigeo.—Sentencia.

20.—Francisco Barbosa con don Pedro Basalo por cobro de pesos.—Tramite

21.—Criminal contra Roque Gimenez por avigeo.—Sentencia.

22.—D. Francisco San'ucho. solicitando

testimonio del testamento de su señora madre Da. Argela Acosta.

24.—Acordada del Superior Tribunal relativo á expedir testimonio de instrumentos públicos al «poderado» de la sucesion Quintana.

27.—El Dr. Dn. Daniel Torres con el Dr. Dn. Juan Trisni sobre un contrato de compra venta.

28.—Despacho del Sr. Juez Letrado del Crimen de la 1.ª seccion en ejercicio de la 2.ª mandando poner en libertad á Don Carlos Garcia.—Despachada, negandose el Juzgado por no reconocer jurisdiccion.

29.—Despacho del Sr. Juez Letrado de la 2.ª seccion relativo á trabar embargo en bienes de la sucesion Santucho por cobro de costas. Diligenciado.

id.—Doña Maria Antonia Guerrero pidiendo posesion de un campo que le pertenece por herencia paterna.—Se le mandó poner.

id. Despacho del Sr. Juez Letrado de lo civil sobre desalojo de los intrusos del campo de la sucesion "Suferns"—Se resolvió.

30.—Despacho del Superior Tribunal comunicando quedar revocado un auto en la causa de Don Carlos Garcia y Mon, que no se conoce.—El Juzgado contestó pidiendo que por escribania se le comuniquen su testó.

## SECCION OFICIAL

Ministerio de Gobierno.

### DECRETO

Montevideo, Didiembre 5 de 1885.

El Gobernador provisorio de la República acuerda y decreta:

Art. 1.º El día 1.º de Enero del año entrante se verificaran en toda la Republica, elecciones de Alcalde Ordinario Defensor de Menores y sus respectivos suplentes.

2.º Acuerde e á todo vecino el derecho de votacion.

2.º En estas elecciones como en las de los Tenientes Alcaldes y Jueces de Paz, deberá llenarse lo proveniente en las disposiciones vigentes sobre la materia, salvo en la parte referente á la ciudadanía é inscripcion en el Registro Cívico.

4.º Las presentes elecciones no podrán ser suspendidas ni postergadas por ninguna razon ni pretexto.

5.º Comuníquese á quienes corresponde publicarse y dese. J. J. C. FLORES

Alberto Flangini

Antonio M. Marques.

Lorenzo Battie.

## SOLICITADA.

Señor Director del Eco de la Campaña

Agradecería á V. publicidad en las columnas de su periódico para que llegue á conocimiento de los donantes á la siguiente lista de suscripcion que se ha promovido para auxiliar á la viuda del desgraciado ex-comisario de Palmira D. Felipe Ferre

Con este motivo me suscribo de

Vd. A. y S. S.

Felipe D. Arroyo

El Sr. Gefe Político del Departamento movido de un sentimiento humanitario autoriza al que suscribe para que se proceda á levantar una suscripcion á favor de la señora viuda, é hijos del ex-comisario de Nueva Palmira D. Felipe Ferre, asesinado el día ocho del corriente mes en servicio público. Espera que los vecinos de este pueblo contribuirán gustosos con su óbolo para tan notable donacion.

Colonia Noviembre 12 de 1885.

José M. Arroyo



Don Antonio R. Landivar ps. 2—José M. Arroyo 2—Sandalios Martinez 1—Dr. Daniel Torres 1—Angel Hernandez 1 50  
Antonio Gonzales cls. 80—Mariano Oberrios 2—Jose Saul 1—Luciano Palacios 1  
Sebastian Torterolo 1—Pedro Basalo 1  
Agustin Mallarini cls. 50—Jose E. Mallarini cls. 50—Juan Aldax 50—Juan Denis 1—Juan Parodi cls. 25—Jose M. Urrutia cls. 50—Jose M. Baes cls. 10—Guillermino Diaz cls. 40—Teodoro Mendez cls. 20—Angel Drabel cls. 20—Feliciano Vasquez cls. 50—Jose Garcia cls. 20—Juan Elias cls. 50—Estevan Capurro 1—Juan Saña cls. 50—Pedro Badin 1—Bernardo Esquiano 1—Dr. Laudelino Vasquez 2—Francisco Gibbs 1—E. Riveros 1—Gregorio Martinez cls. 50—Domingo Gutierrez 1—Pascual Salvarede cls. 50—Francisco Cunel cls. 50—Juan Baltran cls. 25—Jose G. Aldax cls. 50—Bernardo Lurralde cls. 50—Francisco Lequisano 50 cls.

Continuará.

## CRONICA.

Los mercados de la justicia—El interes que han despertado en nuestros suscritores los artículos del redactor del "Eco", titulados los "mercados de la justicia", nos hace anunciarles que el jueves publicaremos el tercero bajo este epigrafe, que por falta de espacio suspendimos hoy. Hace la transcripción de algunos documentos de grande importancia.

Cuanto mas se vive mas se ve. Hasta ahora creíamos que los ladrones no tenian pelo; pero se va dejando ver, que el vayo amarillo es un pelo incómbustible. Sin duda el color amarillo es el que tiene la contra, ¡ah! el amarillo, hembra ó macho, en singular ó plural cuanto puede?

¿Que merece? El superior que valiéndose que esta arriba, anza en sus escritos palabras inadecuadas para tapar la injusticia, como si el cielo le tapase con un alfiler; y que por que es enemigo personal se vale de la posición que invidiamente y por chiripa ocupa para aver al inferior ¿que merece? Contestación al cauto el desprecio, porque del refran es muy seguro?—dime con quien andas y te diré quien eres.

Sistema Morse—El sistema adoptado en la oficina del Telégrafo eléctrico de esta ciudad es el de impresión ó de Morse. De los cuatro conocidos, en el que ocupa la tercer escala, pues el Electro-químico de B in es el que ocupa la primer categoría.

El de impresión ó Morse, facilita mucho la velocidad que los telegramas salen ya impresos.

¡Adios chocolate—Por via de represalia contra el Ecuador el gobierno español acaba de prohibir la importación del cacao de Guayaquil.

Esa medida de guerra comercial puede ser muy sabia y muy justa para todos, escepto para los señores curas cuyo desayuno favorito es el chocolate con cacao ecuatoriano.

Si el Ecuador quiere tomar la revancha, veremos realizarse las ideas del finado D. Francisco Bilbao, espuestas en un meeting en el teatro de Colón con motivo de la ocupación de las Chinchas:

"No con unamos el cacao amasado con

el sudor de los esclavos, rechazemos el café para quitarle los recursos al enemigo!"

Como se divierten—Ayer tuvo lugar el vallo dado por el Sr. Gefe Politico al comercio en retribucion del que este le ofreciera hace dia. Nos aseguran que estuvo de primer orden; en el proximo numero daremos una cronica de él, ofrecida por un amigo nuestro, porque lo que es nosotros no somos fuertes ni para brincar ni para escribir ó describir la brineadeyras.

Tu y yo.

Bianca azucena del valle umbrío,  
Placer y vida y oroma y luz;  
Aura apacible del tibio estío,  
Onda serena del claro estío....

Eso eres tú.

Amarga adelfa, ciprés doliente,  
Pálida sombra de un ser que hayó;  
Triste murmullo de turbia fuente,  
Planta que agosta cierto momento....

Eso soy yo.

Yo vierto sombra, tú das fulgores,  
Yo soy la nube y el astro tú;  
Yo brindo espigas, tú brindas flores,  
Tú eres la cuna de mis amores....

Yo el aulid.

Carlos Cano y Nuñez.

Maria—Es muy bonita la Balada que publicamos en seguida:

BALADA.

Green todos que hay en mi atonia, debilidad y empobrecimiento de las facultades; cuando lo que tengo es un exceso de vida reconcentrada y de ternura que me mata.

José Maria Larrea.

Bilioso—Nos aseguran que ha llegado un despacho del Sr. Juez Dr. Vasquez en el asunto de Garcia, el que está lleno de bilis contra el Sr. Landivar. Siendo el Dr. Vasquez enemigo personal del Sr. Landivar, (lo que es público y notorio en esta ciudad) no es nada comedito valerse de que es Juez superior para descargar la bilis sobre el inferior porque todas las cosas tienen su término del que no es dado pasar.

El alcalde ordinario no juega su posición como se dice lo han dicho otros, si lo destituyen ó lo encarcelan, la sección judicial de la Colonia probará el primero del entrante Enero reeligiendo; que lo que se quiere son jueces justos, firmes, de voluntad inquebrantable, y que no permiten se quebrante la ley en sus manos.

## ULTIMA HORA.

Se dice que esta noche hay una reunión popular para hacer una manifestación al Sr. alcalde Ordinario D. Antonio R. Landivar por la defensa que hace de las prerogativas de los derechos del Juzgado que el pueblo le confía.

¡Bravo!

Justicia pronta ó igual para todos: el Sr. General Flores ha dicho en su carta al coronel Mora que no transige con ladrones. Esta declaración importa implícitamente la aprobación de la conducta del Alcalde Ordinario, que no quiere alojar al reo, para que su causa no quede en agua de borraja. Es bueno que S. E. conozca quienes son los encubridores de los delitos.

## AVISOS NUEVOS

## Atencion.

El que firma avisa al público que ha abierto en esta ciudad una casa de remate y comisiones, y se encarga de ventas y compras de terrenos, casas, campos, etc. como tambien de cobranzas, asuntos judiciales y arreglos de libros de cuenta.

Las personas que quieran favorecerme pueden pasar por mi casa de remate, al lado de la imprenta, que encontraran con quien tratar.

Colonia, Diciembre 7 de 1866.

José E. Castaño.

## AVISO A LOS AGRIMENSORES

Dirección General de obras Públicas.

De conformidad con lo dispuesto por el Superior Gobierno en decreto de 22 de Junio del corriente año, se previene a los agrimensores de la República que no han ocurrido a esta oficina a registrar sus repetivostitulos, a pesar del aviso publicado en 25 de Junio último, que están en el deber de hacerlo dentro del término de tres meses contados desde la fecha del presente; en la inteligencia de que a los que no lo verifiquen dentro del improrogable plazo espresado: les pasará el perjuicio a que hubiere lugar,

Montevideo, Noviembre 23 de 1866.

Por orden de la Dirección.

José de la Hanta.

Secretario.

3m.

## Receptoría del Departamento.

Colonia, Diciembre 4 de 1866.

Esta oficina, ha recibido la nota y decreto adjunto: "Colectoria General, Montevideo Noviembre 28 de 1866. En la solicitud presentada por el Señor Don José M. Cibils a nombre de varios propietarios de establecimientos situados en la costa, pidiendo se les conceda cargar sus frutos con destino a esta ciudad; en los puntos donde hay guardas y exonerarlos de la descarga que están obligados a practicar en esa aduana, ha recaído la siguiente resolución que se transcribe para su cumplimiento, esperando que vd. tomará todas las medidas que sean del caso para que los intereses fiscales no sufran perjuicio alguno.—"Ministerio de Hacienda—Montevideo Noviembre 27 de 1866—De conformidad con el informe de la Colectoria General concedese el permiso solicitado y vuelva a dicha oficina a los fines consiguientes, dándose de término para esa operación cuarenta dias desde la fecha, en que se notifique a los interesados—"Flores—Marquez—Dios guarde a Vd. muchos años—Peñalva".

Para dar cumplimiento a la precedente disposición, se determina para punto de embarque de dichos frutos, los parages denominados, "Punta de Pereira," "Barra de San Juan" y "San Pedro."

Angel Hernandez.

3.p.

## Aviso Judicial.

D. Antonio Landivar Alcalde Ordinario de la Ciudad de la Colonia y su jurisdicción, por el presente, cito, llamo y emplazo a D. Santos Rodriguez para que por si ó por apoderado instruido y espensado, comparezca ante este Juzgado en el término de seis dias a oír providencia en el juicio ejecutivo que por cobro de pesos le ha promovido D. Evaristo Riveros, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Colonia Noviembre 26 de 1866.

Antonio R. Landivar.

## Aviso judicial

Juzgado de Paz.

Por el presente cito llamo y en plezo

a Da. Carlota A. de Gaseti para que en el término de 15 dias, a contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado de Paz, por si ó por apoderado instruido y espensado a contestar a la demanda que le ha interpuesto D. Francisco Abella por cobro de pesos, bajo apercibimiento que de no comparecer se procederá a lo que haya lugar.

Colonia, Diciembre 5 de 1866.

Dionicio Gutierrez.

3 p.

## Gefatura Política del Departamento.

Colonia Diciembre 6 de 1866.

Habiendo comunicado a esta Gefatura el Medico de Policía del Departamento, haber recibido vacuna fresca quien beberá suministrarla.

Se comunica al público para que concurren al local de la botica establecida en esta ciudad, todos los dias sábados, donde suministrará en los mencionados dias desde las once y media hasta la una del dia.

Felipe D. Arroyo

## Se vende

Trescientas curdras de campo en el distrito del Riachuelo en los campos de Don Leon Guerrero con buenas aguadas permanentes.

Para tratar ocurran a la casa de D. Dionisio Gutierrez.

## Aviso Judicial

Por el presente cito llamo y emplazo a L. Lucas Moreno para que en el término de veinte dias a contar desde la fecha comparezca ante este Juzgado por si ó por apoderado instruido y espensado a contestar a la demanda que le ha interpuesto la comision revisadora por no haber pagado la contribucion directa en los años 1864 1865 y 1866; bajo apercibimiento que no comparezca procederá con arreglo a la ley.

Colonia, Diciembre 1º de 1866.

Dionicio Gutierrez

Juez de Paz

## Edicto judicial.

Por el presente se convoca a todos los acreedores de Da. Maria Murguía a una reunion que tendrá lugar el lunes 10 del presente en el salon del Juzgado Ordinario a las once en punto de la mañana.

Colonia Diciembre 3 de 1866.

Antonio R. Landivar

Alcalde Ordinario

## Gefatura Política del Departamento.

Siendo sumamente perjudicial a la moral pública de los pueblos, la costumbre de vender bebidas al mostrador a individuos vagos y mal entretenidos, el Gefe Politico del Departamento en vista del grave perjuicio que se ocasiona, ordena lo que se expresa en el presente.

Edicto.

Art. 1.º Queda absolutamente prohibida la venta de bebida alcohólicas para consumo en los mostradores; igualmente es prohibida las reuniones de bebederos. Los contraventores pagaran una multa de 4, pesos por la primera vez y, 25 por caso de residencia.

Art. 2.º Los Comisarios de secciones del Departamento harán cumplir lo dispuesto.

Colonia, Noviembre 30 de 1866.

Felipe D. Arroyo.



## AVISO DE LA REDACCION.

Con el proposito de ser utiles al Departamento, que fué el objeto con que se fundó nuestro periódico, declaramos que las columnas del "Eco de la Campaña" estarán siempre abiertas á los habitantes de el, sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias; y que la redaccion se hará un deber en atender sin demora á los pedidos y comunicaciones que se le dirijan.

## Mensagerias orientales.

Para ontevideo.

Y los puntos intermedios. Los dias 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

CORREO.

Para Juan Gonsales,

Salen los dias 1, 8, 16, y 24, regresan el 2, 9, 17, y 25.

Para Montevideo.

La goleta nacional "Flor de la Colonia" el "Maragato" y el "Pepe" salen en los dias que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

Para Buenos Aires.

Para Buenos Ayres, pailebot argentino "Veloz", los lunes, y jueves á las 9 de la mañana y regresa los martes y sabado se despacha en la Agencia de José Murtagh.

## A los estancieros.

El que suscribo avisa á los tenedores de lanas, que está dispuesto á comprar toda la que se le presente, pagando precios ajustados sobre los demas compradores.

Los que tengan dicho articulo y deseen venderlo con las ventajas que se les presenta pueden dirigirse á la casa del que firma, que serán atendidos como se ofrece  
Colonia Noviembre 1.º de 1866.  
Fructuoso Etchebere y Ca.

## Gefatura Política y de Policia del Departamento.

Colonia Noviembre 27 de 1866.

Con el objeto de evitar los abusos que se cometen en las marcaciones y señalamientos de los animales vacunos y en la raza ovina, el Gefe Político del Departamento hace conocer las prescripciones del decreto de 45 de Junio de 1857 que esta en vigencia; á efecto tambien de que los contraventores á aquellas disposiciones no aleguen ignorancia.

Art. 1.º Ningun hacendado podrá marcar ó señalar sus ganados sin dar previamente parte á sus circunvecinos.

20 13 h. hacendado que pise roponga

marcar ó señalar sus ganados hará saber al Teniente Alcalde de su distrito los dias que designa para ello participándole al mismo tiempo haber dado conocimiento de ello á sus circunvecinos, como deberán hacerlo. El aviso al teniente alcalde deberá darse á mas tardar tres dias antes de los designados para apartar, marcar ó señalar.

3.º Si las marcaciones ó señales se efectuan antes de correr los dias para los apartes, ó sin haber invitado para ellos á los circunvecinos y Teniente alcalde, en uno y otro caso el hacendado será obligado á dar rodeo para los apartes, despues de las marcaciones ó señales, y si resultase haberse marcado ó señalados algun animal ageno, se reputará marcado ó señalado á sabiendas de ser ageno, y el hacendado quedará sugeto á un procedimiento judicial á los efectos de la Ley sancionada el 13 de Julio de 1853.

8.º Si resultare haberse mezclado ó entreverado manadas ó majadas de diferentes dueños, habrá obligacion de dar parte. En este caso, si una majada tuviese pastor y la otra no lo tuviese, el dueño de aquella tendrá derecho á que el aparte se haga dentro de su campo, y tan solo de los animales señalados.

11.º Nadie podrá hacer recogidas en campo ageno, ni sacar animales sin previo consentimiento del propietario del campo. Un proceder contrario á esta prohibicion induce sospechas de robo, y probado el hecho, el perpetrador queda sometido á las penas establecidas.

Felipe Arroyo.



## Para Montevideo.

video saldrá en la semana entrante el vergantin americano "Marning Light," tiene excelentes comodidades para pasajeros, y tomará á flete lanas á precios módicos, para mas portomenores ocurrirá á la agencia de José Murtagh. 4p.

## Agencia de negocios.

El que suscribe se encarga del desempeño de comisiones para dentro y fuera de la Republica.

Iniciará y seguirá ante los tribunales de la localidad, asuntos Judiciales, contando con abogados y procuradores de crédito en la capital, para aquellos asuntos que deban pasar allí.

Compras y ventas de campos,—casas solares y chacras.

Cobranzas, hipotecas, arrendamientos y en fin, en general procurará corresponder la confianza que se le dispense, encargándole una comision ó negocio.

La oficina está situada en la redaccion de este periodico José F. Castaño.

## Aviso

Se previene al público y al comercio en particular, que el que suscribe no reconocerá cuentas algunas contraidas por los obreros del dique; sin su autorizacion: no serán pagados por la compañía,

Colonia, Noviembre 27 de 1866.

T. H. King.

## Aviso.

Do. Juana Santucho, hace saber al público, que el apoderado general que tiene encargado sus asuntos de campos D. Miguel P. Cutillo, queda escluido de dicho encargo; desaprobandolo á la vez á lo que el y sus antecesoros hayan hecho contrario á sus intereses. 8p.

## GRAN BARATILLO

EN CASA DE

ANTONIO LOPRESTI Y COMPAÑIA  
avisa al público que acaba de recibir un grande y variado surtido  
DE TIENDA Y MERCERIA,

SE VENDE A PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

Zarasas finas y regulares, yeacons, Mosambiques, barege, muselinas gasas o otras varias clases género para vestido madras, lienso tablon y tabla id. dos anchos estado y mezcla americano, madapolan de uno y dos anchos, casinetas, pana lisa y rayada para pantalon y negra fina, alemanisco puro hilo y con algodón, cer villetas, toallas hilo finos y regulares, Irlanda y grano de oro de hilo, damasco pura lana y con algodón, muselina para cortinados, merino negro y de colores, muselina luna, paños merinos, casimir y paño negro fino, colin hilo dos anchos, bombasi de color id. blanco labrado y liso, casimires para verano, filo negro y de colores varios anchos, ponchos vicuña y pampas, chiripá de algodón, brin blanco fino y variedad de gustos y clases, mahones, brillantina chalones merino bordados y lisos, ricos rebosos seda negros y barege, piquet, seda negro, id. blanco y ante de algodón, coco puro y rosado, id. blanco, linón fino y ordinario para forro, cambroy, túles seda y de algodón lisos y motilas de color, camisas hilo y vistas de hilo piques y de monte cristo para

hombre y niños, id. bordadas para niños cortes chaleco seda y colon, sombreros felpa de paño negros y de color, gorritas terciopelo finos para niños, aguare, gorritas blancas adornadas y en cortes, miriñaques señora y niñas, corcees para señora y niñas, enaguas bordadas y con embutidos, velitos con lentijuelas doradas y de acero id. guipur y otras clases, cinturones peinetas nuevos gustos, guante cabretilla de piquet de filete para señor y niñas. Festones y embutidos bordados, cuellos y mangos, libros de misa de terciopelo y marfil, avanicos, redecillas, sombrillas, cintas de terciopelo de gró de seda plegada y entorchado para adorno evillas y cintas para cinturones, blond negra y blanca, corbatas seda para hombre y señora, fajas seda, un surtido general de medias para señora hombre y niños, así como tambien de pañueleria de hilo bordados, lisos con bainilla y guarda.—Un rico y variado surtido de perfumeria y muchos otros articulos que por su mucha estension no se detallan. Tambien estamos bien surtidos en ropa hecha, tanto para hombre como para niños emilleria, ferreteria, calzado y comestibles etc. etc.

## Aviso.

Al que quiera obtener una buena finca.

En el pueblo del Carmelo se vende, una situada en el punto mas céntrico del pueblo; con cuatro piezas, distante media cuadra de la rivera, calle del puerto, cuya finca es de azotea, y se compone de veinte varas de frente al Oeste y trece de frente al Sud, con ambos frentes cimentados y cercados de material, el terreno que su dueño le adjudica en caso de venderse, son treinta varas de frente por treinta de fondo, la persona que se interese puede dirigirse, á su dueño, en el Carmelo que lo es D. Domingo Aycardi. 3p.

## Aviso Judicial.

Por el presente se cita, llama y emplaza á Doña Maria Murguial para que por sí ó por medio de apoderado instruido y espensado comparezca ante este juzgado dentro del plazo de treinta dias contados desde la fecha, á responder á la demanda que le ha interpuesto D. Francisco Gibbs en representacion de D. Antonio Lopresti y de D. Jorge Isnard por cobro de pesos: bajo apercibimiento quede no efectuarlo le parará los perjuicios que haya lugar.

Colonia Noviembre 2 de 1866.

Antonio R. Landivar.

Alcalde Ordinario.

## Ojo a la gaceta.

En el Carmelo se vende la casa Jabonaria y velaria de D. Carlos Biehoff situada en la costa del arroyo Vacas. Para tratar pueden ver á dicho en la expresada casa.—Oltubre de 1866.

8

ALFOLC

SE HACEN TODA CLASE DE IMPRESIONES, Targetas, folletos, Estafes, obras y caricaturas.

## Aviso.

El abajo firmado avisa que ha encontrado un freno con riendas el que se considero dueño justificando su propiedad y pagando este aviso será entregado; se dará razon en esta imprenta.

Colonia, Noviembre 11 de 1866.

Adrian Trombert.